

Hãy điền thông tin bằng tiếng Nhật hoặc chữ cái Latinh.

(Biểu mẫu ghi kèm)

Cột trường học sử dụng	
------------------------	--

Đơn xin nhập học

Ngày () tháng () năm ()

(Nơi gửi đến) Trường trung học cơ sở Nagoyaka thành phố Nagoya

Tôi mong muốn nhập học vào Trường trung học cơ sở Nagoyaka thành phố Nagoya.

Người mong muốn nhập học	(Cách đọc)		[Hình ảnh] Dọc 4cm x Ngang 3cm Ảnh chụp toàn bộ khôn mặt Ảnh chụp trong vòng 3 tháng trở lại đây	
	Tên			
	Ngày tháng năm sinh	Ngày () tháng () năm ()	(tuổi)	
	Địa chỉ	Mã buru chính:	—	
	Thông tin liên hệ	(Số điện thoại)		
		(Địa chỉ email)		
Quốc tịch		Năm học mong muốn nhập học	Năm thứ ()	

Người mong muốn nhập học là trẻ vị thành niên phải điền thông tin vào mục “Người bảo hộ” dưới đây.

Người bảo hộ	(Cách đọc) Tên			
	Địa chỉ	Mã bưu chính: - , tỉnh Aichi		
	Thông tin liên hệ (số điện thoại)		Mối quan hệ với người mong muốn nhập học	

Xác nhận trước khi nộp: ☐ Bản sao phiếu cư dân

Tài liệu gặp mặt trao đổi trực tiếp

Người mong muốn nhập học	Cách đọc	
	Tên	

1. Lý do mong muốn nhập học. (*) Hãy ghi dấu tròn (○) vào lý do phù hợp.

Có thể khoanh tròn (○) vào nhiều lựa chọn. ↓

Chưa tốt nghiệp trường trung học cơ sở	
Chưa học kỹ tại trường trung học cơ sở • Tên trường trung học cơ sở đã tốt nghiệp (Trường trung học cơ sở _____) • Tháng năm tốt nghiệp (tháng _____ năm _____)	
Muốn học lên trường trung học phổ thông, v.v.	
Muốn áp dụng vào công việc và cuộc sống	
Muốn học tiếng Nhật	
Muốn học về đọc và viết	
Khác. (*) Nếu có thì vui lòng ghi ra.	

2. Nơi làm việc của người mong muốn nhập học. (*) Chỉ dành cho người đang làm việc

Tên nơi làm việc	
Địa chỉ của nơi làm việc	
Số điện thoại của nơi làm việc	

3. Hãy cho biết ngôn ngữ bạn sử dụng khi nói.

--

4. Năng lực tiếng Nhật, v.v.

(1) Bạn có lo lắng về việc đọc và viết, v.v. tiếng Nhật không?

(*) Hãy ghi dấu tròn (○) vào lựa chọn phù hợp. ↓

Hoàn toàn không có	
Có một chút	
Có nhiều	

(2) Đối với những người đã trả lời “Có một chút” hoặc “Có nhiều” ở (1), hãy cho biết năng lực tiếng Nhật của bạn. (*) Hãy khoanh tròn (○) vào lựa chọn phù hợp.

Đọc	Chữ hiragana	Có thể đọc / Có thể đọc một chút / Không thể đọc
	Chữ kanji	Có thể đọc / Có thể đọc một chút / Không thể đọc
Viết	Chữ hiragana	Có thể viết / Có thể viết một chút / Không thể viết
	Chữ kanji	Có thể viết / Có thể viết một chút / Không thể viết
Nói	Có thể nói / Có thể nói một chút / Không thể nói	
Nghe	Hiểu / Hiểu một chút / Không hiểu	
Trình độ kỳ thi năng lực tiếng Nhật		N5 / N4 / N3 / N2 / N1 / Không có

5. Nếu có điều gì muốn nhà trường biết hoặc lo lắng về vấn đề nào đó liên quan đến trường học thì hãy ghi ra.

--

Nhãn thông tin người nhận phong bì dùng để trả lời

- Hãy ghi mã bưu điện, địa chỉ và tên của bản thân người mong muốn nhập học, sau đó cắt theo đường kẻ đứt và dán lên loại phong bì số 3 bán trên thị trường (ngang 120mm × dọc 235mm).
- Hãy dán tem trị giá 460 yên lên nhãn thông tin người nhận phong bì dùng để trả lời.
- Đừng dán kín phong bì dùng để trả lời mà hãy nộp cùng với các giấy tờ khác.

460 えんぶん の
きって 切手 かさ を重ねず
に貼ってくだ
さい。

わくない 枠内 は に貼れな
い場合は、は
ばあい み出 だ しても構
かま いません。

志願者 しがんしゃ の 名前 なまえ

志願者 しがんしゃ の 住所 じゅうしょ

簡易書留

様

〒450-0002
名古屋市中村区名駅四丁目 1-9
名古屋市立なごやか中学校（夜間中学）
電話：052-583-1511

4500002

かなら

ゆうびんきょく

まどぐち

必ず、郵便局の窓口

ゆうそうりょう

きってだい

で郵送料(切手代)を

かくにん

かん

いかきとめ

確認し、簡易書留で

そうふ

送付してください。

きって

わくない

は

切手が枠内に貼れな

ばあい

だ

い場合は、はみ出し

かま

ても構いません。

簡易書留

名古屋市中村区
名駅四丁目 19 番 1 号

名古屋市立
なごやか中学校（夜間中学）
生徒募集担当 行

ひきうけばんごう

ゆうびんきょく

きさい

引受番号 ※郵便局が記載

しがんしゃじゅうしょ 志願者住 所	〒 —
しがんしゃしめい 志願者氏名	

Các giấy tờ cần gửi kèm, v.v.			Ổ đánh dấu
①	Đơn xin nhập học	Tất cả mọi người	
②	Tài liệu gấp mặt trao đổi trực tiếp	Tất cả mọi người	
③	Phiếu cư dân (1 bản)	Tất cả mọi người	
④	Phong bì dùng để trả lời (1 cái) (*) Phải dán tem trị giá 460 yên	Tất cả mọi người	